技术要求
1、材质：128克铜版纸
2、工艺：骑马钉
3、尺寸：100x70mm
4、字体：英文(阿里巴巴普惠体Regular,阿里巴巴普惠体Medium,阿里巴巴普惠体Blod)
越南文（思源黑体CN Regular，思源黑体CN Medium，思源黑体CN Blod）
数字及页码(阿里巴巴普惠体Regular)
5、颜色：文字深灰色CMYK 0.0.0.60(专色印刷，不要看网点)
文字浅灰色Pantone 429C
图案浅灰色Pantone 429C
6、应符合OFC.507.002《说明书及类似印刷品技术条件》的要求。

FLYCO

Shanghai Flyco Electrical Appliance Co., Ltd.
Address: No. 555, East Guangfulin Road, Songjiang District, Shanghai, China

Shanghai Flyco Electrical Appliance Co., Ltd.
Địa chỉ: Số 555, Đường Đông Quang Phúc Lâm, Quận Tùng Giang, Thượng Hải, Trung Quốc

http://www.flyco.com
Made in China



FLYCO

FS985VN/FS988VN
Hướng Dẫn Sử Dụng

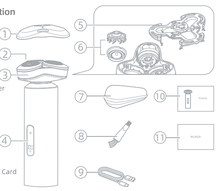
ENGLISH 1-12
TIẾNG VIỆT 13-23

⚠ Please read this user manual carefully before the use of the product and keep it properly.

⚠ Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng sản phẩm và giữ lại cẩn thận.

1

Product Introduction



1. Protective Cover
2. Shaving Head Sensor Module
3. Head Cover
4. LED Display
5. Shaving Head Holder
6. Shaving Head
7. Travel Case
8. Cleaning Brush
9. USB Power Cable
10. User Manual
11. After-sales Service Card

2

Precautions

1. Keep the USB power cable dry. Do not plug and unplug the USB power cable with wet hands to avoid electric shock.
2. Ensure that the rated voltage marked on the electric shaver corresponds to the output voltage of the charging device used.
3. If the electric shaver has been damaged, do not use it again, handle it according to the type of malfunction, when necessary send it to the company's maintenance department.
4. Do not directly pull the USB power cable when removing and inserting the charging plug.
5. This product can only be charged with the supporting USB power cable.
6. Please check whether the shaving head is damaged or deformed before use, so as not to damage your skin.
7. Use water to clean the electric shaver, but do not soak it in water for a long time.
8. Do not use salt water, hot water above 60℃, diluent, gasoline, alcohol or other chemicals to clean the electric shaver.
9. When traveling, ensure that the protective cover is placed on the electric shaver to protect the electric shaver shaving head.
10. In the process of use and charging, the electric shaver will get slightly heated, which is a normal phenomenon, please use it with confidence.
11. Please do not change the electric shaver for a long time.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3

Precautions

13. Suitable for cleaning under an open water tap.
WARNING: Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
14. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
15. WARNING: Use only an external supply with the following specifications: safety extra low voltage (SELV) unit that complies with standard IEC 60335 with the output of 5V⎓ 1A.
16. Battery type: Lithium-ion.
17. Normal temperature range for charging the battery: 5℃–35℃.
18. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
19. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
20. This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at the end of life, the appliance shall be properly disposed of.
21. For details regarding safe removal and disposal of used batteries, please refer to "Environmental Protection Information".
22. Do not contact leaking batteries with skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

4

Instructions for Use



Charging
1. When the display shows "05%", you can hear the prompt tone which indicates low battery and reminds you to charge (Figure 1).
2. Insert the end of the USB power cable into the electric shaver and keep it connected, laying it flat as shown in Figure 2, then insert the USB power cable plug into the charging device.
3. When the power is on, you can hear two prompt tones. The display will light up, and the number scrolls and will increase with the increase of charging time, indicating the electric shaver is charging (Figure 3).
4. The electric shaver can be fully charged with about 1-hour continuous charging, when it is fully charged, "100%" will be shown, indicating the charging has been completed (Figure 4).

Battery Life
The LED display of this product can show the remaining power. A fully charged electric shaver can be used for about 90 minutes, but the shaving time may be shorter than expected due to different shaving habits, cleaning habits, and beard types.

5

Instructions for Use



Shaving
1. When the shaving head sensor module gets close to the face, the electric shaver can be activated (Figure 5).
2. Move the shaving head of the electric shaver against the direction of beard growth on the skin, and make straight and circuitous movements (Figure 5).
3. The hair on the neck can also be shaved.

Shaving Finished
When the shaving head sensor module leaves the face, the electric shaver can be turned off. Then put on the protective cover to prevent damage to the shaving head.

Smart Display Content
1. When the electric shaver is turned on, the symbol " ✪ " on the LED display will light up, indicating that the electric shaver has entered the working state (Figure 6).
2. When the electric shaver needs cleaning, the symbol " ⌂ " on th e LED display will flash, prompting that the electric shaver needs to be cleaned (Figure 7).

6

Instructions for Use

3. When the load on the electric shaver is too large, the electric shaver will automatically turn off. The symbols " ⌂ "and " ✪ " on the LED display will flash simultaneously, activating the locked rotor protection, and prompting that the electric shaver needs to be cleaned (Figure 8).

⚠ This electric shaver should only be charged with the supplied power cable.

7

Care and Maintenance



Water Rinse Cleaning
1. Before cleaning, be sure to separate the electric shaver from the power adapter and ensure it is in the off state (Figure 9).
2. Hold the head cover with your hand and lift it upwards to open the head cover (Figure 10).
3. Directly wash the shaving head under the faucet (Figure 11). Warm water is preferred, but hot water above 60℃ is not allowed.
4. The shaver may turn on during the rinsing process. This is a normal phenomenon. After rinsing, drain off the excess water and let it dry naturally.

Storage
It is recommended to dry the electric shaver first, then cover the protective cover to prevent the shaving head from being damaged and to avoid dust accumulation.

Replacing the Shaving Head
In order to obtain the best shaving effect, it is recommended to change the shaving head every two years. Please purchase the designated shaving head for Flyco electric shavers for replacement. You can purchase the FR12 shaving head from the authorized dealers.

⚠ Do not shave when the shaving head is damaged, so as not to damage your skin.
⚠ The handheld part can be cleaned in water only when the power cable is disconnected from it.

8

Care and Maintenance



Deep Cleaning
1. In the opened head cover, remove the holder by turning the holder release knob counterclockwise (Figure 12).
2. Remove the shaving head (Figure 13).
3. Separate the shaving head and clean it with a cleaning brush (Figure 14).
4. After cleaning, install the shaving head and the holder into the head cover in reverse order.

Maintenance and Care
1. It is recommended to clean the shaving head every two months and lubricate it with lubricating oil after cleaning (Figure 15).
2. The electric shaver shall be cleaned regularly to ensure better shaving effect.

⚠ It is not allowed to clean the shaving head with a towel or tissue, as it may damage the shaving head.

9

FAQ

FAQ	Possible Causes	Solutions
Poor shaving effect	The shaving head is damaged or worn	Please purchase Flyco's FR12 shaving head for replacement
	The shaving head is dirty	Thoroughly clean electric shaving head
	Low battery	Connect the power supply and charge it
Sensor failure	Battery exhausted	Connect the power supply and charge it
	Sensor malfunction	Put on the head cover and charge to reset
	Sensor malfunction after the head is submerged in water	Shake off the water inside the head cover and wait for 30–60 seconds before turning it on
	Sensor module failure	Return to after-sales service for repair
The LED display doesn't light up	Fault of LED display or circuit	Return to after-sales service for repair

10

FAQ

FAQ	Possible Causes	Solutions
Skin sensitization after shaving	It takes some time for your skin to get used to the electric shaver	The symptoms will disappear after 2–3 weeks' adaptation
Charging failure	Electric shaver damaged	Return to after-sales service for repair
	The charging ambient temperature is too low or too high	Charge in an environment between 5℃ and 35 ℃
Less than 90 minutes' shaving time after fully charged	The shaving time is related to shaving method,cleaning habit and beard density	

11

Environmental Protection Information

Environmental Protection: The built-in rechargeable battery of this product contains substances that may pollute the environment, and the battery should be disposed of safely. Before discarding the electric shaver, be sure to remove the battery and send it to the official designated recycling station for disposal. You can also send the discarded electric shaver to the company's designated maintenance department, where the battery is disassembled and recycled.

Disassemble the Battery: Cut off the power and let the electric shaver run until the battery is depleted. The appliance must be powered off when the battery is removed. Unscrew all screws on the electric shaver, disassemble the electric shaver and remove the battery.

⚠ **Only remove the rechargeable battery when discarding the electric shaver.**

12

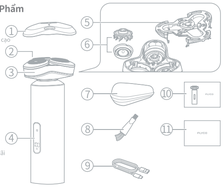
Product Specifications

Product: Electric Shaver	**Product Size:** 150×67×61mm
Model: FS985VN/FS988VN	**Rated Current:** 1A
Rated Voltage: 5V⎓	**Date of Manufacture:** Please refer to the product body

Please keep this user manual for future use.

13

Giới Thiệu Sản Phẩm



1. Nắp Bảo Vệ
2. Mô-đun cảm biến đầu cạo
3. Nắp Đầu
4. Màn Hình LED
5. Giá Đỡ Đầu Cạo
6. Đầu Cạo
7. Hộp đựng du lịch
8. Bàn Chải Làm Sạch
9. Cáp Sạc USB
10. Hướng Dẫn Sử Dụng
11. Thẻ Bảo Hành Hậu Mãi

14

Lưu Ý

1. Giữ cáp sạc USB khô ráo. Không cắm hoặc rút cáp sạc USB khi tay ướt để tránh bị điện giật.
2. Đảm bảo rằng điện áp định mức ghi trên máy cạo râu điện phù hợp với điện áp đầu ra của thiết bị sạc được sử dụng.
3. Nếu máy cạo râu điện bị hư hỏng, không tiếp tục sử dụng mà hãy xử lý theo loại sự cố; khi cần thiết, hãy gửi đến bộ phận bảo trì của công ty.
4. Không kéo trực tiếp dây cáp sạc USB khi rút hoặc cắm phích sạc.
5. Sản phẩm này chỉ được sạc bằng cáp sạc USB đi kèm.
6. Vui lòng kiểm tra xem đầu cạo có bị hư hỏng hoặc biến dạng không trước khi sử dụng để tránh làm tổn thương da.
7. Có thể dùng nước để làm sạch máy cạo râu điện, nhưng không được ngâm sản phẩm trong nước quá lâu.
8. Không sử dụng nước muối, nước nóng trên 60°C, dung môi, xăng, cồn hoặc các hóa chất khác để làm sạch máy cạo râu điện.
9. Khi mang đi du lịch, hãy đảm bảo đậy nắp bảo vệ lên máy cạo râu điện để bảo vệ đầu cạo.
10. Trong quá trình sử dụng và sạc, máy cạo râu điện có thể hơi nóng, đây là hiện tượng bình thường, yên tâm tiếp tục sử dụng.
11. Vui lòng không sạc máy cạo râu điện quá lâu.
12. Thiết bị này không dành cho người (bao gồm trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không nghịch thiết bị.

15

13. Thích hợp để vệ sinh dưới vòi nước mở.
CẢNH BÁO: Tháo phần tay cầm ra khỏi dây nguồn trước khi vệ sinh trong nước.
14. Thiết bị này chỉ được cung cấp điện bằng điện áp cực thấp an toàn tương ứng với thông số ghi trên thiết bị.
15. CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng nguồn điện bên ngoài có các thông số sau: đơn vị điện áp cực thấp an toàn (SELV) phù hợp với tiêu chuẩn IEC 60335 với đầu ra 5V⎓ 1A.
16. Loại pin: Pin lithium-ion.
17. Dải nhiệt độ bình thường để sạc pin: 5℃–35℃.
18. Không để thiết bị hoặc pin tiếp xúc với nhiệt độ quá cao.
19. Cần thận với nguy cơ các cực của thiết bị sử dụng pin hoặc pin bị đoản mạch do tiếp xúc với vật kim loại.
20. Thiết bị này có chứa pin không thể thay thế. Khi pin hết tuổi thọ, thiết bị cần được xử lý đúng cách.
21. Để biết thông tin chi tiết về việc tháo và xử lý pin đã qua sử dụng một cách an toàn, vui lòng tham khảo "Thông Tin Bảo Vệ Môi Trường".
22. Không để da hoặc mắt tiếp xúc với pin bị rò rỉ. Nếu xảy ra, hãy rửa sạch ngay với nước và tìm kiếm sự chăm sóc y tế.

16

Hướng Dẫn Sử Dụng



Đang sạc
1. Khi màn hình hiển thị " 05 % ", bạn sẽ nghe thấy âm báo nhắc nhở pin yếu và cần sạc (Hình 1).
2. Cắm đầu cáp sạc USB vào máy cạo râu điện và giữ kết nối, đặt nằm ngang như Hình 2, sau đó cắm đầu còn lại của cáp sạc USB vào thiết bị sạc.
3. Khi có nguồn điện, bạn sẽ nghe thấy hai tiếng âm báo. Màn hình sẽ sáng lên, các con số sẽ cuộn và tăng dần theo thời gian sạc, cho thấy máy cạo râu điện đang được sạc (Hình 3).
4. Máy cạo râu điện có thể được sạc đầy sau khoảng 1 giờ sạc liên tục; khi sạc đầy, sẽ hiển thị " 100% ", báo hiệu quá trình sạc đã hoàn tất (Hình 4).

Tuổi thọ pin
Màn hình LED của sản phẩm này có thể hiển thị mức năng lượng còn lại. Máy cạo râu điện sạc đầy có thể sử dụng trong khoảng 90 phút, tuy nhiên thời gian cạo thực tế có thể ngắn hơn do thói quen cạo, vệ sinh và loại râu khác nhau.

17

Hướng Dẫn Sử Dụng



Cạo râu
1. Khi mô-đun cảm biến đầu cạo tiến lại gần khuôn mặt, máy cạo râu điện sẽ tự động khởi động (Hình 5).
2. Di chuyển đầu cạo của máy cạo râu điện ngược hướng râu mọc trên da, và thực hiện các chuyển động thẳng và vòng quanh (Hình 5).
3. Tóc ở vùng cổ cũng có thể được cạo.

Kết thúc cạo râu
Khi mô-đun cảm biến đầu cạo rời khỏi mặt, máy cạo râu điện sẽ tự động tắt. Sau đó, đậy nắp bảo vệ để tránh làm hỏng đầu cạo.

Nội dung hiển thị thông minh
1. Khi máy cạo râu điện được bật, biểu tượng " ✪ " trên màn hình LED sẽ sáng lên, cho thấy máy cạo râu điện đã vào trạng thái hoạt động (Hình 6).
2. Khi máy cạo râu điện cần được làm sạch, biểu tượng " ⌂ " trên màn hình LED sẽ nhấp nháy, báo hiệu rằng máy cần được vệ sinh (Hình 7).

18

Hướng Dẫn Sử Dụng

3. Khi tải trọng trên máy cạo râu điện quá lớn, máy sẽ tự động tắt. Biểu tượng " ⌂ " và " ✪ " trên màn hình LED sẽ nhấp nháy cùng lúc, kích hoạt chế độ bảo vệ rotor và báo hiệu rằng máy cạo râu điện cần được làm sạch (Hình 8).

⚠ **Máy cạo râu điện này chỉ nên được sạc bằng cáp nguồn đi kèm.**

19

Bảo Dưỡng và Vệ Sinh



Làm sạch bằng nước
1. Trước khi vệ sinh, hãy chắc chắn đã ngắt kết nối máy cạo râu điện với bộ sạc và tắt nguồn (Hình 9).
2. Giữ nắp đầu cạo bằng tay và nâng lên để mở nắp (Hình 10).
3. Rửa trực tiếp đầu cạo dưới vòi nước (Hình 11). Nên sử dụng nước ấm, không sử dụng nước nóng trên 60°C.
4. Máy cạo râu có thể tự bật trong quá trình rửa. Đây là hiện tượng bình thường.
Sau khi rửa, để ráo nước và để khô tự nhiên.

Bảo quản
Nên lau khô máy cạo râu điện trước, sau đó đậy nắp bảo vệ để tránh làm hỏng đầu cạo và tích tụ bụi.

Thay thế đầu cạo
Để có hiệu quả cạo tốt nhất, nên thay đầu cạo mỗi hai năm. Vui lòng mua đầu cạo được chỉ định dành cho máy cạo râu điện Flyco để thay thế. Bạn có thể mua đầu cạo FR12 từ các đại lý được ủy quyền.

⚠ **Không sử dụng khi đầu cạo bị hỏng để tránh gây tổn thương da.**
⚠ **Phần tay cầm chỉ có thể rửa bằng nước khi đã ngắt kết nối khỏi dây nguồn.**

20

Bảo Dưỡng và Vệ Sinh



Vệ sinh sâu
1. Khi mở nắp đầu, xoay núm nhả giá đỡ ngược chiều kim đồng hồ để tháo giá đỡ (Hình 12).
2. Tháo đầu cạo (Hình 13).
3. Tách đầu cạo và vệ sinh bằng bàn chải làm sạch (Hình 14).
4. Sau khi làm sạch, lắp lại đầu cạo và giá đỡ theo thứ tự ngược vào nắp đầu.

Bảo trì và chăm sóc
1. Khuyến nghị làm sạch đầu cạo mỗi hai tháng và tra dầu bôi trơn sau khi làm sạch (Hình 15).
2. Máy cạo râu điện cần được làm sạch thường xuyên để đảm bảo hiệu quả cạo tốt hơn.

⚠ **Không được lau đầu cạo bằng khăn hoặc giấy, vì có thể làm hỏng đầu cạo.**

21

Câu Hỏi Thường Gặp

Câu Hỏi Thường Gặp	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Hiệu quả cạo kém	Đầu cạo bị hư hỏng hoặc mòn	Vui lòng mua đầu cạo FR12 của Flyco để thay thế
	Đầu cạo bị bẩn	Vệ sinh kỹ đầu cạo râu điện
	Pin yếu	Kết nối nguồn điện và sạc
Lỗi cảm biến	Pin đã cạn	Kết nối nguồn điện và sạc
	Cảm biến hoạt động sai	Đóng nắp đầu và sạc lại để khôi phục
	Lỗi cảm biến khi đầu tiếp xúc nước	Lắc khô nước bên trong đầu và chờ 30–60 giây trước khi bật lại
	Hỏng mô-đun cảm biến	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa
Màn hình LED không sáng	Lỗi màn hình LED hoặc mạch	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa

22

Câu Hỏi Thường Gặp

Câu Hỏi Thường Gặp	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Da bị kích ứng sau khi cạo	Da của bạn cần một khoảng thời gian để làm quen với máy cạo râu điện	Triệu chứng sẽ hết sau 2–3 tuần thích nghi
Không sạc được	Máy cạo râu điện bị hỏng	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa
	Nhiệt độ môi trường sạc quá thấp hoặc quá cao	Sạc trong môi trường từ 5℃ đến 35 ℃
Thời gian cạo sau khi sạc đầy dưới 90 phút	Thời gian cạo liên quan đến phương pháp cạo, thói quen vệ sinh và mật độ râu	

23

Thông Tin Bảo Vệ Môi Trường

Bảo vệ môi trường: Pin sạc tích hợp trong sản phẩm này chứa các chất có thể gây ô nhiễm môi trường, cần được xử lý an toàn. Trước khi vứt bỏ máy cạo râu điện, hãy chắc chắn tháo pin ra và gửi đến trạm tái chế được chỉ định chính thức để xử lý. Bạn cũng có thể gửi máy cạo râu điện đã qua sử dụng đến bộ phận bảo trì được ủy quyền của công ty để tháo pin và tái chế.

Tháo pin: Ngắt nguồn và để máy cạo râu điện chạy đến khi pin cạn. Thiết bị phải được tắt nguồn khi tháo pin. Tháo tất cả các ốc vít trên máy cạo râu điện, tháo rời thiết bị và lấy pin ra.

⚠ **Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu điện.**

Thông số kỹ thuật sản phẩm

Sản phẩm: Máy cạo râu điện	**Kích thước sản phẩm:** 150×67×61mm
Mẫu mã: FS985VN/FS988VN	**Ngày sản xuất:** Vui lòng tham khảo thân máy sản phẩm
Điện áp định mức: 5V⎓	
Dòng điện định mức: 1A	

Vui lòng giữ lại hướng dẫn sử dụng này để tham khảo sau này.

FS985VN/FS988VN 说明书	
编制/日期	
校对/日期	
审核/日期	
批准/日期	